

出國報告（出國類別：研究）

歐盟科技研究合作計畫：
糖尿病健康識能自我健康管理與教
育計畫

服務機關：衛生福利部台北醫院

姓名職稱：張武修

派赴國家：維也納、哈薩克

出國期間：2014年06月03日至2014年06月22日

報告日期：2014年07月10日

目的：

**歐盟科技研究合作計畫：
糖尿病健康識能自我健康管理與教育計畫 出國報告**

本次國科會補助參與“歐盟科技研究合作計畫:糖尿病健康識能自我健康管理與教育計畫”在奧地利維也納，維也納大學 Ludwig Boltzmann Institute Health Promotion Research (LBIHPR)健康促進研究所舉行的科研合作計畫會議。



本次先從 6 月 1 日出國先前往維也納大學，與 Ludwig Boltzmann Institute Health Promotion Research (LBIHPR)研究中心的Jürgen PELIKAN教授做詳細計畫進度討論，以即今年 10 月在臺灣舉行計康識能國際會議的規劃；Jürgen 教授曾擔任維也納大學社會科學院的院長，退休後擔任奧地利政府所支持贊助的 Ludwig Boltzmann Institute Health Promotion Research (LBIHPR)健康促進研究所有關於健康促進計畫的召集人以及資深顧問。

• 圖一 Prof. Jürgen PELIKAN 奧地利維也納大學社會科學院前院長

此外，經由 PELIKAN 教授的介紹，在 6 月 2 日跟 3 日陸續受邀拜訪維也納大學漢學系、心理系以及人類學系的系主任，並且拜訪維也納大學副校長魏格林(Susanne Weigelin-Schwiedrzik)教授討論有關於台灣科技計畫跟奧地利維也納大學科技合作的重點。

魏教授長期擔任臺灣與奧地利雙邊科技合作的主要合作對口，並且多次訪問臺灣，對臺灣的科研計畫相當的瞭解，並告訴計畫主持人張武修教授，非常願意以維也納大學各個學院的專家，包括心理學、醫學院及社會學的專家跟臺灣的學者，針對健康識能、健康教育、健康不平等、醫療照護體系以及心理衛生方面的議題進行合作。計畫主持人張武修教授也答覆非常願意，希望在未來能夠於國內邀請相關專家學者一起研擬與維也納大學各個相關領域的專家合作的計畫，並期望未來能夠發展成歐盟的科研計畫。



• 圖二 與維也納大學副校長魏格林教授合影於她的辦公室



2 • 圖三 與 Anchor 教授在維也納大學校園及其他漢學系教授合影

過程：

歐盟的科研計畫糖尿病健康識能的計畫，在 6 月 4 日在 Ludwig Boltzmann Institute Health Promotion Research (LBIHPR) 開始舉行，邀請三位美國的專家學者來擔任這個研究計畫的顧問，此顧問專家會議針對目前本計畫所進行的各項九項子計畫各項進行的進展，以及碰到的問題提出非常細膩、尖銳的建議。個個計畫主持人也針對目前所遭遇的情形，提供具體、有效、可行的解決方案。

計畫在 6 月 5 日及 6 月 6 日持續進行各個計畫主持人、子計畫主持人共 30 幾位研究學者個別報告 6 個月來與過去 12 個月來，所進行計畫目前所進行的情形。

計畫主持人張武修教授，針對其中幾項重要子計畫，表達國內目前也積極在準備。包括起始導引的子計畫第三：國內的訪問調查以及倫理委員會的審核皆已通過。目前計畫審核訪問專家已完成，訪問數十名民眾也已經完成。資料已在德國子計畫研究中心內呈現相關資料，歐洲學者及各計畫主持人對於臺灣研究學者團隊所進行的進度相當滿意，並且期望能夠持續與歐盟科研計畫能夠配合進行。

整體而言，目前子計畫三內的三個子計畫已陸續完成，國內訪問專家、主管及民眾也已順利達成，接下來的階段子計畫四、五、六，三個子計畫目前所將進行的詳細計畫執行守則以及方法策略問卷等等，已經陸續提供給國內研究團隊，國內研究團隊也陸續完成目前的翻譯，也已著手跟相關單位及重要的專家學者保持聯繫。預計在 6 月底 7 月初將開始申請下個階段有關於糖尿病健康識能自我照顧及教育的成效評估的部分，此部分將重新申請國內的倫理委員會的同意，歐洲各個子計畫，包括維也納、英國愛爾蘭等等，也已陸續完成 IRB 的申請，當國內進行 IRB 倫理委員會審查時，可依歐洲所進行的進展而做依據。

另外四、五、六等三個計畫預計從今年九月開始，陸續開始收案，預期邀約國內團隊將能順利開始推動，目前的聯繫及規劃包括翻譯，研究計畫的專任助理都相當的認真，計畫主持人也跟歐方表達我們其實相當的認真積極準備，應該能夠順利地配合在國內蒐集完整的資料。至於子計畫第八，網路平台目前資料從英國的和布爾大學提供國內的翻譯也已經完成，所以我們相當有把握計畫四、五、六、八都能順利執行。

至於子計畫第七執行的有效度，目前也已經順利的完成規劃，將在近期內提供執行進展給國內研究團隊。

從計畫三、四、五、六、七、八，六個子計畫相信都可以在國內順利完成。子計畫第四，有關於醫療經濟與病患費用(patient costing)部分，子計畫主持

人愛爾蘭督柏林大學的博士後研究員 Dr. Sarah Gibney，預計在今年 7 月 4 日到 10 日到臺灣訪問，並且在臺灣舉行公開演講和協助國內專家學者的訪談等，將非常有助於本計畫進行的圓滿；

歐洲某些學者對於子計畫第四能夠與我們做這麼好的搭配前來做如此深入的研究，也覺得非常有興趣，尤其是歐洲學者了解臺灣在醫療健康照護經濟跟財務的層面有相當完整的資料，對臺灣的參與非常興趣。

計畫中途末端，有個額外新增的部分，歐盟幾位專家學者他們已經陸續規劃，在下個階段，能夠再提出新的有關於健康識能相關的研究計畫，有比利時的 Stephan 教授以及幾位學者非常有興趣，預計在 2015 年 4 月提出新的健康識能心理衛生、癡呆症、老化等等，健康識能醫療照護的系統，也希望能夠把醫療資訊系統帶入，張武修教授也表達我們臺灣的學者非常有興趣持續的參與以及貢獻我們的研究成果，希望這個計畫未來能夠持續規畫下去。



• 圖四 歐盟科技研究計劃研究團隊於維也納合影



• 圖五 會議中途用餐

參加哈薩克醫學技術指導交流會議

1. 6月8日第一天抵達阿拉木圖，由外貿協會駐阿拉木圖(Almaty)辦事處主任廖住任接待，並說明我國現在以阿拉木圖為與哈薩克為主的經貿發展，雙邊貿易過去幾年中間增加非常快速，主要是我國出口 3C 產品到哈薩克，哈薩克也有一些能源相關的物品進口到臺灣，另外一些稀有燃料及礦產等。另外經濟部駐莫斯科代表處經濟組陳組長也同時到阿拉木圖開會。
2. 哈薩克國立醫學大學邀請這次專家指導，進行多次指導會議，由哈薩克前衛生部長以及公共衛生學系的主任，還有哈薩克國立醫學大學的校長、副校長等共同主持，介紹這次受邀來的訪問學者教授，並且介紹很多前來參加這次研習會的哈國許多學校老師，還有醫院主管，以及哈薩克國家衛生公共學院老師，及他們國家的健康促進與生活型態調適研究中心多位主管，該中心亦是世界衛生組織的合作中心之一，在中亞地區算是相當有健康促進方面的份量。



• 圖六 前哈薩克衛生部長 Sharmanov 教授及張武修教授
及該校老師研究學生合影



• 圖七 與四位吉爾吉斯老師合影

3. 哈薩克從 1991 年獨立脫離蘇維埃政權之後，在非常短的時間必須建立自己的醫療照護跟公共衛生系統，因為他是中亞最大且主要的國家，人口跟土地面積也是最大的，所以因此在脫離蘇維埃政權之後的公共衛生醫療體系的發展，當然受到世界各國最大的關切。
4. 此外，從吉爾吉斯首都的四位國立大學的講師，前來參加此次的研習跟討論，他們對於第一次有臺灣的醫療專家的前來，都相當的好奇跟有興趣，他們對於臺灣的認識，大約都停留在比較表淺的，認為臺灣是科技非常進步的國家，經濟也相當不錯。至於我們有優勢的地方，並不是相當的了解。



• 圖八 與吉爾吉斯四位學生討論吉爾吉斯衛生醫藥的研究



• 圖九 與教學研究的老師們共同合影

5. 歐盟之下有個歐盟觀察研究中心 European Observatory 過去也曾經以專書大幅研究哈薩克醫療體制的轉型。現在哈薩克的醫療公共衛生問題，主要最大的明顯挑戰，是他們國民的預期壽命 Life expectancy 不夠理想，包含男性的預期壽命只到 63 歲，女性 69 歲左右，比起臺灣少了 10 多年，對於哈薩克是目前迫切需要改善的，尤其此方面在國際衛生界也受到相當多的批評；

6. 現在哈薩克顯著成為能源出口大國，又具中亞的重要位子，因此哈國期待非常急速的改善公共衛生體系及醫療體系，尤其在國民的預期壽命上，預期在 2015 年將男性壽命提升到 65 歲，女性提升到 71 歲，這樣的努力也在慢慢的接近；不過他們國家現在也受到很多體制上的限制，包括醫療人員素質不足，醫療人員數量不足，訓練缺乏，待遇及醫療護理人員之間分配有相當大的落差。且婦女孕產死亡率相當高，10 萬人有 150 多位，在 OECD

國家當中平均只有 40 幾位，對於此部分他們壓力也十分大，另外，嬰幼兒的死亡率也有很多需要努力的地方。



• 圖十 哈薩克國立醫學大學校園



• 圖十一 哈薩克國立醫學大學校園

7. 此外，醫療人員不足，醫學院相當少，阿拉木圖哈國最大的都市，將近 200 萬人口，只有兩間醫學院，包括哈薩克國立醫學大學，每年招受學生 1000 多人，包含醫牙藥護學生，但是他們教學的完整性及細膩性有相當大的改善空間。此外，有個小型俄羅斯開立的醫學院，人數不多，品質也受到很大的質疑。
8. 哈薩克整體醫療人員訓練成長的機制相當不足，但是因為他們的經濟成長有明顯的改善，所以哈薩克每年送幾百位優秀的年輕人到海外最好的大學，先進的國家，包含：美國、韓國、英國、德國、莫斯科等等，接受進一步的專業訓練，這樣訓練有一大問題，這些年輕人受完訓練會留在當地，不見得願意回到哈薩克當地醫院服務，所以都市的醫療人員勉強足夠，但是在鄉下地區，哈薩克國土面積是臺灣的 90 倍以上，人口比臺灣少了百分之二十，可想而知，偏遠地區醫療人員必是相當不足。
9. 未來如何改善，在研討會有相當多的討論，這次研討會參加人員包含這些困境計畫主持人、從吉爾吉斯、捷克的一些學者專家，還有哈薩克的政府官員、學術醫院團體等等，因此在各項公共衛生醫療體系建立上有相當多的討論。



• 圖十二 與哈薩克醫學院教授們合影

10. 除此之外，哈薩克政府也希望近年開始發展整體的醫療覆蓋 Universal Health Coverage，也就是臺灣所謂的全民健保的方面，這個努力已經持續了很多年，目前當然還有很多地方需要調整跟提升。

11. 這次活動當中 6 月 11 日剛好是哈薩克醫療人員節，哈薩克國立醫學大學特別舉辦一次盛大的慶祝活動，這慶祝活動包含兩個部分：獎勵醫療人員教師以及優秀的醫療研究，有哈薩克醫療大學內的多位老師、所長等等，能夠報告他們的醫學成果。除此之外，哈薩克的醫師會也特別頒給教育醫療人員有功的校內老師，這部份相當有趣。也包括他們學校校長特別提供了一些獎助，針對在國際學術機關上發表醫學著作特別優秀的幾位教授，提出實質金額的補助，獎助相當的有意義，也可顯見哈薩克目前社會體制正在轉型，從蘇維埃的集權社會主義的方式，慢慢開始有一些為輔的獎勵措施發展。



• 圖十三 醫學大學辦理醫療人員節日的節目
Sharmanov 教授致詞



• 圖十四 頒獎給醫學院內研究教學有功的老師及主任

12. 節目後半段由哈薩克醫學大學的學生來表演國內的醫療環境及文化差異等等，相當有趣，除此之外哈薩克國立醫學大學的公共衛生學系或者學院裡面體制相當的值得有趣。雖然教師不多，但是他們每年招收 6 位博士生，都是醫師，已經經過幾年的臨床工作，在修讀博士，除此之外碩士每年招收 17 位，其中 5 位是醫療人員，也包含 5 位護理人員，其他都是從社會、經濟、文化、法律等等方面來念公共衛生的碩士。學生的學習態度及討論，他們個人的臨床工作經驗等等，相當有趣。可以了解哈薩克目前醫療環境的改善上面相當認真，包括醫院評鑑制度、醫療人員在教育、醫師護士人力比、醫療人員再進修以及研究潛力等等，也逐步顯示他們逐漸與國際上合作得密切跟提升。



• 圖十五 系主任獲獎合影



• 圖十六 辦理健康促進健康識能座談會

13. 6 月 17 日哈薩克國家醫學大學校長及副校長，邀請前衛生部部長 Toreleldy Sharmanov、吉爾吉斯的前衛生部長 Tilek Meimanaliev 及校內多位教授及哈薩克國立公共衛生學院、哈薩克政府設立的健康促進及生活型態改變中心，也就是世界衛生組織的合作中心，還有當地的博士後研究人員訓練中

心等等機構，共同討論健康識能在醫療照護體系的提升及價值，邀請張武修教授作一個非常精簡的演講，他們的國立公共衛生學院的教授以及國家衛生部健康促進與人口行為改變研究中心的主管，也分別針對健康識能對醫療照護體系的影響作了相當多的討論，也借重臺灣這幾年在健康促進的研究上面很多的進展，哈薩克相當有興趣瞭解。這中間也有多學者討論到健康識能是否能夠有效地進入到醫院的服務項目內或是在醫療服務外面發展，張教授也在這部分分享很多國內我們臺北醫院這方面透過社區醫療群、社區健康照護體系方面所進行的各項工作，這工作中間當然有國民健康署的經費支持，及各方面像醫策會評鑑制度時候，要求各醫院需要執行的各種任務所誘導，因此國內這方面推動相當有效。反之，哈薩克這方面，因為大部分醫院都是公立醫院體系，公務人員方式，加上薪資也不是主要誘因，工作人員工作態度就相當沒有顯現提升的刺激，因此很多專家討論是否讓提供健康促進的醫療人員一些經濟上的誘因，將此放入未來的考慮，這些討論對我們也有些參考的價值。

14. 期間，張武修教授也訪問國立公共衛生學院，由於該學院的前任院長，Prof. Maksut Kulzhanov 曾經來台訪問兩次，都是由衛生署以前支持的亞太公共衛生聯盟(APACPH)及 2009 年由邱文達部長擔任台北醫學大學校長時，所主持的亞太公共衛生聯盟。兩次會議 Prof. Maksut 都以哈薩克國立公共衛生學院院長身分參加，表示他對臺灣的印象非常的深刻友善，Prof. Maksut 也推薦他優秀的學生到臺灣就讀進一步的公共衛生的博士，包括 2013 年另外一位學院的教授 Altyn Aringazina 也曾經來參加 11 月第一屆亞洲健康識能國際研討會，哈薩克公共衛生學院人才濟濟，本身跟世界衛生組織有相當多的合作關係，算是在中亞地區最大的公共衛生人員的訓練中心，很值得我們臺北醫院國際醫療人員訓練中心能夠有機會和他們合作。他們也願意薦送他們的學生到臺灣來學習。



• 圖十七 在哈薩克國立公共衛生學院與前任院長老師們合影



• 圖十八 與 Altyn 教授合影

15. 在 6 月 20 日哈薩克國立醫學大學特別舉辦了一次新書發表會，由他們國家的院士也就是 Sharmanov 教授，他也是 1978 年世界衛生組織在阿拉木圖 (Almaty) 所舉行的 Health-For-All 全民健康的大會時擔任衛生部長，當年他為了爭取 Health for All-基層醫療(Primary health care)，花了相當多努力，也相當成功，因此我們在公共衛生醫療上所謂的 Health for All 的理念宣言，就是在 1978 年，35 年前由 Sharmanov 教授擔任部長時所推倡成功，往後世界衛生組織最大的工作任務，還有組織倫理道德，也是在鞏固確保提升 Health for All-全民健康的努力上。



• 圖十九 與前衛生部長 Sharmanov 合影，贈與張武修教授他新出的書



• 圖二十 與哈薩克前衛生部長及 Boltz 教授合影

16. 這個影響臺灣健康系統的發展相當的深遠，1978 年臺灣已不是世界衛生組織的會員，台灣並無直接的參與及管道。很多美國教授曾經參加這次 Health for All 的活動，國內一些公共衛生重要的前輩，包括石曜堂教授、葉金川教授、楊志良教授等先後擔任署長副署長，他們在美國 1980 年念書時受到美國教授的影響，因此在 1980 年中期臺灣就開始預期到經濟成長順利時，能夠進行全民健保的規劃，這促成 1995 年在將近 10 年的準備之後，在張博堯署長年代能夠把全民健保落實，這在世界是一則創舉，更讓大家振奮。這樣的根源在自 1978 年世界衛生組織在阿拉木圖舉行了這一次 Health for All 全民健康-基層醫療的活動中間，宣言所宣示的就是這樣的精神。

17. Sharmanov 教授院士現在已經高齡 84 歲，在哈薩克國立醫學大學擔任客座教授，經常在學校出入，新書發表會他特別講到當年要舉行這個會議，而且當初又是在共產的時代，能夠舉行這個會議相當不容易。在蘇維埃體制內，共產黨書記是最有影響力的，原本要在塔吉克斯坦舉行，和哈薩克爭取的非常劇烈，Sharmanov 教授認為哈薩克是位於中亞，能夠在哈薩克舉行是最好。此外西方世界、歐美等等，也並不喜歡在莫斯科舉行，因此在爭取舉辦活動時，中間有相當多爭議，後來當然順利能夠在阿拉木圖舉行，Sharmanov 教授回憶談到為了舉行活動，他不分晝夜整個團隊努力去完成了非常多預期的成效。之後，因為非常成功而造成他必須離開哈薩克，幾

乎是放逐到莫斯科將近 6、7 年，直到 1986、87 年時他才有機會回到哈薩克，這是一段非常艱辛的歷史。

18. Sharmanov 教授在新書發表會也特別說他寫這本書花了相當多的時間，目前已有法文、德文、西班牙文、俄文、哈薩克文及英文版本，就是沒有中文版。筆者當場就向 Sharmanov 教授邀請是否同意有中文版發行，這是我們未來能夠跟他合作的重要指標。



• 圖二一 Sharmanov 院士，新書發表會上簽書合影



• 圖二二 哈薩克國立醫學大學校長，同一天與舉行婚禮學生合影，及校園藝術品的開幕典禮

心得與建議：

1. 哈薩克現在因有活躍的經濟發展，也嘗試提升社會福利以及醫療保險上面進一步加強，尤其是要修改他們過去，人均壽命預期壽命過低的這個窘困。因此，如果我國現在醫藥界有意與哈薩克合作，將我們的經驗有效的策略性的提供給哈薩克相關部門以及醫院學校等，做為參考借鏡，此方面將可提升我們在哈薩克這個技術上面，國際形象的影響力。除此之外，也可以有效地將我們的經驗傳播到世界各國，尤其哈薩克向來為中亞的強國，影響力動靜觀瞻，在中國跟蘇聯兩邊都極力拉攏之下，尤其是歐盟以及美國也相當重視這個區塊龐大土地，但是人口較為稀少地區的發展。因此，如果我們可以有效第以策略提供我們的醫療經驗，做為哈薩克的參考，對於國際形象上面也當然有很大的優勢。尤其現階段過去蘇聯的衛生醫療體系以及中國大陸醫療衛生的發展都還並不具有信譽可言，因此在這方面台灣的醫療界當然是很有發揮的餘地。

2. 哈薩克是內陸的鎖國對外的交通輸送相當的侷限，因此傳統對醫療資訊的收集以及應用，相對的落後。該國採取比較集中式的媒體管理，因此，民眾的衛生醫療知識技能等相當的不足，再加上醫療人員由於制度的不健全也比較無心於技術上的極大的突破。因此在這個方面，台灣相對有較高有合作的優勢，應該是我們在中亞發揮最重要的一個據點；當然由於中國在西北邊的發展向來也是比沿海為差，再加上俄羅斯目前也是比較集中於烏克蘭白、俄羅斯靠歐盟地區的發展，對中亞的發展反而比較無所顧及；因此，台灣的醫療衛生發展在這個地方類似像以前跟蒙古的合作，也相當有具體的成效。建議我們的國內醫療教育服務的發揮，可以開始在哈薩克發展，藉由哈薩克的合作可影響到跟吉爾吉斯、圖克曼以及其它的中亞的幾個國家的合作。

3. 哈薩克的人民純樸，過去由於是遊牧民族的生活方式，對科技的發揮深度並沒有特別好的基礎，不過哈薩克人極為好客，是遊牧民族性，而且這個好客的習性，相當合適於台灣的社會來做接觸。他們渴望在這個太平洋海洋地區有一個更容易的接觸點；不過截至目前只有韓國最清楚的掌握哈薩克民眾的意見想法，我相信這個在未來台灣是一個有很大的，比起韓國更有優勢的地方，在社會文化學術知識的交流上應該有很大的利機。